

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 8C/300/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213222190
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 12. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Antónia Salayová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2013:2213222190.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda pred sudkyňou JUDr. Antóniou Salayovou v právnej veci navrhovateľa : PROFI CREDIT Slovakia, s.r.o., so sídlom Pribinova 25, 824 96 Bratislava 26, IČO : 35 792 752, zastúpeného : Advokátska kancelária JUDr. Andrea Cviková, s.r.o., so sídlom Pribinova 25, 810 11 Bratislava proti odporkyňi : J. X., Q.. XX.XX.XXXX, U. T. XXX, XXX XX T. o zaplatenie 1.798,26 Eur s prísl. takto

rozhodol :

Súd konanie o zaplatenie 116,06 Eur spolu s úrokom z omeškania 9,5 % ročne zo sumy 50,00 Eur od 23.10.2013 do 20.11.2013 a zo sumy 116,06 Eur od 21.11.2013 do zaplatenia zastavuje.

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi 9,91 Eur spolu s úrokom omeškania 9,5 % ročne od 28.09.2011 do zaplatenia to všetko do 3 dní od dňa právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamieta.

Žiaden s účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

odôvodnenie :

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 30.10.2013 domáhal na tunajšom súde o zaplatenie žalovanej sumy s prísl., keď tvrdil, že odporkyňa porušila zmluvne dohodnuté podmienky zo zmluvy o revolvingovom úvere, pričom sa s plnením dostala od omeškania. Zároveň si uplatnil aj trovy konania. Na pojednávanie sa nedostavil. Termín pojednávania mal riadne a včas vykázaný. Svoju neúčast' ospravedlnil. Nežiadal o odročenie pojednávania. Súhlasil, s prejednaním a rozhodnutím veci v ich neprítomnosti.

Odporkyňa potvrdila na pojednávaní, že zmluvu podpísala. Splátky niekedy hradila a teraz ich čiastočne tiež spláca. Pracuje. Má príjem okolo 500,00 Eur. Je vydatá. Manžel taktiež pracuje. Má príjem okolo 450,00 Eur mesačne.

8C/300/2013

-2-

Vo veci bolo vykonané dokazovanie oboznámením sa s obsahom listín predložených navrhovateľom a to oznámením o zosplatnení (č.l. 3), výpisom z obchodného registra na navrhovateľa (č.l. 5), žiadosťou o poskytnutie revolvingového úveru (č.l. 7), zmluvných dojednaní (č.l. 8), oznámením veriteľa o schválení

úveru (č.l. 9), kartou klienta (č.l. 10 a č.l. 35), špecifikáciou (č.l. 31), splátkovým kalendárom (č.l. 33), výpisom z účtu (č.l. 34) a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav vecí :

Z pripojeného výpisu z obchodného registra na navrhovateľa (č.l. 5) vyplýva, že navrhovateľ má okrem iného v predmete činností aj poskytovanie pôžičiek a úverov nebankovým spôsobom z vlastných zdrojov.

Z pripojenej žiadosti o poskytnutie revolvingového úveru / zmluvy o revolvingovom úvere (č.l. 7) vyplýva, že navrhovateľ je v nej uvedený ako veriteľ. Ako dlžníčka je tam uvedená odporkyňa.

V časti 5 zmluvy (č.l. 10) - údaje o požadovanom revolvingovom úvere v Eur (vyplňte) sa uvádza, že dlžník žiada navrhovateľa o poskytnutie úveru. Poskytnutá čiastka úveru (úverový limit) 1.500,00 Eur. Predpokladaná RPMN za úver 70,00 %. Poskytnutá čiastka revolvingu 858,31 Eur. Predpokladaná RPMN úveru po poskytnutí revolvingu 60,27%. Ročná úroková sadzba revolvingu 60,27 %. Mesačná splátka 85,15 Eur.

V časti 6 zmluvy (č.l. 10) - údaje o požadovanom revolvingovom úvere v Eur (nevyplňajte) sa uvádza, že poskytnutá čiastka úveru (úverový limit) 1.500,00 Eur. RPMN za úver 67,70 %. Poskytnutá čiastka revolvingu 858,31 Eur. Predpokladaná RPMN úveru po poskytnutí revolvingu 56,09 % . Ročná úroková sadzba revolvingu 91 %. Mesačná splátka 85,15 Eur.

V čl. 8.1 žiadosti/zmluvy (č.l. 7) sa uvádza dohoda o záväzku dlžníka zaplatiť veriteľovi odplatu za poskytnutie služby spočívajúcej v možnosti odkladu splátok úveru vo výške 222,95 Eur a za poskytnutie služby spočívajúcej v možnosti odkladu splátok revolvingu vo výške 135,12 Eur.

V čl. 2 bod 2.1 zmluvných dojednaní sa uvádza, že zmluva sa uzatvára na predtlačenom formulári veriteľa,

V čl. 7 zmluvných dojednaní (č.l. 8) sa uvádza, že prílohou č. 7 ku zmluve je oznámenie veriteľa o schválení úveru podľa čl. 2. bod 2.2. V čl. 2 bod 2.2 zmluvných dojednaní sa uvádza, že veriteľ je povinný odoslať dlžníkovi oznámenie veriteľa o schválení úveru dlžníkovi a jeden rovnopis zmluvy o RÚ. Ďalej sa tam uvádza, že oznámenie veriteľa okrem iných bude obsahovať schválenú výšku úveru.

V čl. 14 zmluvných dojednaní je dojednanie o zmluvnej pokute.

Zmluva bola odporkyňou ako dlžníčkou podpísaná dňa 03.09.2010. Zo strany navrhovateľa ako veriteľa a dodávateľa bola podpísaná dňa 14.09.2010 ako to zo zmluvy vyplýva.

Na čl. 9 sa nachádza oznámenie veriteľa o schválení úveru - zmluva o revolvingovom úvere. Uvedené oznámenie je datované dňom 14.09.2010. Uvádza sa v ňom, že výška schváleného úveru je 1.500,00 Eur. Výška mesačnej splátky 85,15 Eur. Celková výška úveru 1.500,00 Eur. Schválená výška revolvingu 993,43 Eur. Úverový limit 1.500,00 Eur.

8C/300/2013

-3-

Na čl. 33 sa nachádza splátkový kalendár. Vyplýva z neho rozpis splátok istiny úveru, úroku aj dátum poslednej splátky. Je na ňom uvedený dátum 27.11.2013.

Na č.l. 10 sa nachádza karta klienta zo dňa 11.10.2013. Vyplýva z nej, že poskytnutá čiastka je 1.500,00 Eur ale skutočne vyplatená iba 1.277,05 Eur. Počet jednoduchých revolvingov 0, dvojítych 0, dodatočných 0. Dátum vyplatenia 14.09.2010, vyplatená čiastka 1.277,05 Eur, vyplatené vrátane revolvingov 1.277,05 Eur. Splatnené 1.267,14 Eur. Sú tam uvedené aj jednotlivé čiastkové úhrady.

Navrhovateľ listom zo dňa 07.09.2011 (č.l. 3) oznámil odporkyni zosplatnenie úveru.

Na č.l. 31 sa nachádza písomné vyjadrenie navrhovateľa. Uvádza v ňom, že na účet odporkyne bola vyplatená suma 1.277,05 Eur, predstavujúca rozdiel medzi poskytnutou čiastkou úveru 1500,00 Eur a zmluvnou odmenou podľa dohody č.l. 8 v sume 222,95 Eur. Uvádza sa tam, že malo byť uhradených celkom 36 splátok po 85,15 Eur, že uhradených bolo celkom 1.267,14 Eur. Uviedol, že zmluva obsahuje všetky náležitosti podľa zák. o spotrebiteľských úveroch. Adresu predajcu na reklamáciu a sťažnosti má obsiahnutú v č.l. 15 bod. 15.1. zmluvných dojednaní. Podmienky upravujúce čerpanie úveru sú v článku 2, odsek 2.3 zmluvných dojednaní. Konečný termín splatnosti je v článku 4 odsek 4.5 zmluvných dojednaní. Splaťnosť je v bode 6 zmluvy aj v oznámení. Splaťnosť úrokov v článku 5 bod 5.1 zmluvných dojednaní. Deň splatnosti je uvedený v bode 6 zmluvy ako zhodný dátum s dátumom poslednej splátky a č.l. 4 bod. 4.5 zmluvných dojednaní. Dojednania o zmluvnej pokute považuje za primerané.

Podľa ust. § 96 ods. 1/ O.s.p. navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to sčasti, alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Aj je návrh vzatý späť v časti, súd konanie v tejto časti zastaví.

Podľa ust. § 96 ods. 3/ O.s.p. nesúhlas odporcu so späťvzatím návrhu nie je účinný, ak dôjde k späťvzatiu návrhu skôr, než sa začalo pojednávanie, alebo ak ide o späťvzatie návrhu na rozvod manželstva alebo o určenie, či tu manželstvo je alebo nie je.

Podľa ust. § 1 ods. 1 /zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 1 ods. 2 /zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa ust. § 2 písm. a/, b/ a d/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie

a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorej je ponúkaný alebo bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania,

b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti,

8C/300/2013

-4-

d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa ust. § 9 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,

- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa ust. § 11 ods. 1 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1.

Podľa ust. § 37 ods. 1/ Obč. zák. právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, inak je neplatný.

Podľa ust. § 39 Obč. zák. v znení účinnom od 01.03.2010 neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

Podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 2/ Obč. zák. ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

8C/300/2013

-6-

Podľa ust. § 517 ods. 1 veta prvá / Obč. zák. dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa ust. § 517 ods. 2/ Obč. zák. ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa ust. § 10c/ nar. vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom od 01.02.2013 ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ nar. vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom do 31.01.2013 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako je základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa ust. § 273 ods. 1/ Obchod. zák. časť obsahu zmluvy možno určiť aj odkazom na všeobecné obchodné podmienky vypracované odbornými alebo záujmovými organizáciami alebo odkazom na iné obchodné podmienky, ktoré sú stranám uzavierajúcim zmluvu známe alebo k návrhu priložené.

V prejednávanej veci navrhovateľ, ktorý podal návrh, svoj návrh vzal späť v rozsahu 116,06 Eur spolu s úrokom z omeškania 9,5 % ročne zo sumy 50,00 Eur od 23.10.2013 do 20.11.2013 a zo sumy 116,06 Eur od 21.11.2013 do zaplatenia. Uvedené vyplýva z jeho podania na čl. 31, keď navrhovateľ uviedol, že odporkyňa uhradila ku dňu 27.11.2013 sumu 116,06 Eur s tým, že žiada o úhradu 1.682,20 Eur spolu s úrokom z omeškania 9,5% ročne zo sumy 1.798,26 Eur od 28.09.2011 do 22.10.2013, zo sumy 1.748,26 Eur od 23.10.2013 do 20.11.2013 a zo sumy 1.682,20 Eur od 21.11.2013 do zaplatenia. Urobil tak skôr, ako sa začalo prvé pojednávanie veci. Vzhľadom na uvedené skutočnosti a s poukazom na ust. § 96 ods. 1, 3/ O.s.p. súd právo navrhovateľa na dispozíciu s návrhom vzal na vedomie a konanie vo veci zastavil v sume 116,06 Eur spolu s úrokom z omeškania 9,5 % ročne zo sumy 50,00 Eur od 23.10.2013 do 20.11.2013 a zo sumy 116,06 Eur od 21.11.2013 do zaplatenia, lebo z porovnania toho, čo žiadal navrhovateľ v návrhu pri podaní návrhu (čl. 1) a toho čo žiada vo svojom vyjadrení (čl. 31) po čiastočnej úhrade odporkyňou, je zrejmé, že v tomto rozsahu vzal svoj návrh späť.

Z obsahu výpisu z obchodného registra na navrhovateľa vyplýva, že navrhovateľ má aj mal v predmete svojej činnosti okrem iných tiež poskytovanie úverov nebankovým spôsobom. Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že podľa ust. § 2 písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. bol navrhovateľ veriteľom - dodávateľom.

Odporkyňa v zmluvnom vzťahu vystupovala ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľku ako to vyplýva z ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. tak aj z ust. § 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch. Nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Táto okolnosť z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ opak tohto postavenia odporkyne nepreukázal žiadnymi dôkazmi.

Ak ide o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ, ide o vzťah spotrebiteľský, zo spotrebiteľskej zmluvy podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. a to bez ohľadu na jeho právnu formu. Preto sa musí riadiť zákonnými ustanoveniami Obč. zák.

Ide o zmluvu spotrebiteľskú a navyiac zmluvu o spotrebiteľskom úvere. K tomuto záveru dospel súd vyhodnotením obsahu zmluvy a obsahu zmluvných (všeobecných) dojednaní, z ktorých vyplýva, že navrhovateľ ako veriteľ požičal odporkyni finančné prostriedky, ktorá sa zaviazala tieto vrátiť v splátkach. Ide teda o dočasné poskytnutie finančných prostriedkov. Z tohto spolu s okolnosťou, že ide o vzťah veriteľa - dodávateľa a občana - spotrebiteľa je potom nutné vyvodiť záver, že ide o vzťah podliehajúci režimu nielen zákonnej úprave podľa ust. Obč. zák., ale tiež zákonnej úprave zák. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Podľa tohto zákona totiž spotrebiteľským úverom je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme. Tu je touto formou poskytnutie úveru. Z tohto potom nutne vyplýva, že takáto zmluva musí spĺňať zákonom dané podmienky uvedené v ust. § 9/ zák. o spotrebiteľských úveroch. Absencia niektorých má za následok to, že úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, teda bez akéhokoľvek navýšenia len v hodnote poskytnutého úveru.

Zmluva o spotrebiteľskom úvere podľa zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy musí mať písomnú formu. Absencia písomnej formy má za následok jej absolútnu neplatnosť. V danom prípade písomná forma je zachovaná. Aby však navrhovateľ mohol požadovať za poskytnutie spotrebiteľského úveru úroky z úveru a poplatky, musí súd skúmať, či zmluva obsahuje náležitosti podľa ust. § 9 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, pretože s absenciou niektorých sa spája ten dôsledok, že podľa ust. 11 ods. 2 písm. a / zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy sa úver považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Z obsahu zmluvy aj jej zmluvných dojednaní (všeobecných) a tiež vlastných poznatkov súdu z iných vecí navrhovateľa aj v exekučných konaniach vyplýva, že text zmluvy bol vopred pripravený navrhovateľom ako dodávateľom. On určil, čo všetko v zmluve bude uvedené, v akom znení, najmä čo sa týka všeobecných podmienok- v jeho prípade zmluvných dojednaní. Zmluvné dojednanie ako všeobecné podmienky sú vypracované pre vopred bližšie neurčeného dlžníka - spotrebiteľa. Spotrebiteľ, teda ani odporkyňa sa na ich príprave nepodieľali a ani by nemohli docieľiť nejakú zásadnejšiu zmenu vopred pripravených podmienok. Okrem toho navrhovateľ nepreukázal, že všeobecné podmienky zmluvy boli odporkyňou individuálne vyjednané. Navyiac to, že podmienky vypracoval samotný navrhovateľ vyplýva aj zo znenia čl. 2 bod. 2.1 prvá veta zmluvných dojednaní, kde sa uvádza, že zmluva sa uzatvára na predtlačenom formulári veriteľa. Takže zmluvné dojednanie (všeobecné podmienky zmluvy) je nutné nepovažovať za individuálne dojednané ako to vyplýva z ust. § 53 ods. 2/ a ods. 3/ Obč. zák. Pri skúmaní náležitostí dospel súd k záveru, že úver je podľa ust. §11 ods. 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy bezúročný a bez poplatkov, lebo v zmluve absentujú náležitosti podľa ust. § 9 ods. 2 písm. a,/ f/, g/, a k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. V prvom rade je nutné uviesť, že zo žiadosti ani z oznámenia nevyplýva, či bola vlastne uzavretá zmluva o úvere, alebo zmluva o revolvingovom úvere. Navrhovateľ v návrhu uvádza, že bola uzavretá zmluva o revolvingovom úvere. Žiadosť je označená ako žiadosť o poskytnutie revolvingového úveru/zmluva o revolvingovom úvere. V samotnej žiadosti v časti 5 sa uvádza - dlžník žiada o poskytnutie úveru. Potom sa tam uvádza, že poskytnutá

časť úveru (úverový limit). Neskôr zasa sa uvádza revolving. Obdobne je tomu aj v časti 6. Naviac táto časť ako to z obsahu žiadosti/ zmluvy vyplýva, sa nevyplní v čase podpísania zmluvy spotrebiteľom (v danom prípade odporkyňa zmluvu podpísala 03.09.2010 ako to zo zmluvy vyplýva). Údaje v tejto časti sa dopĺňajú až po tom, čo veriteľ posúdi predložené listiny a vypracuje oznámenie o schválení úveru. Skôr ich vlastne vyplniť nie je možné, lebo veriteľ, ako to sám navrhovateľ uvádza vo svojom vyjadrení (v konaní 8C/283/2013 vedeného na tunajšom súde), musí najprv posúdiť žiadosť a listiny k nej pripojené. Naviac to vyplýva aj z dátumu vystavenia oznámenia, dátumu uvedeného na splátkovom kalendári a tiež dátumu podpisu na zmluve zo strany navrhovateľa ako veriteľa, v ktorých je všade uvedený dátum 14.09.2010. Takýto záver vyplýva aj zo samotného znenia zmluvných dojednaní (čl. 1 bod 1.2. a tiež čl. 7 a čl. 2 bod. 2.2.), ktoré obsahujú dojednania o tom, že veriteľ je povinný oznámiť výšku schváleného úveru a o vopred udelenom súhlase dlžníka vykonať jednostranné zníženie zo strany veriteľa a tiež v konečnom dôsledku aj z výšky schválenej, ktoré sú uvedené v časti 6 zmluvy a tieto sú totožné s údajmi v oznámení, pričom je dôležité uviesť, že veriteľ - navrhovateľ spolu s oznámením o schválenej výške úveru má vrátiť odporkyňu ako dlžníčke jedno vyhotovenie zmluvy ako zo zmluvných dojednaní vyplýva. V časti bod 5 žiadosti/ zmluvy a bodu 6 žiadosti/ zmluvy sú rozdielne údaje o PRMN za úver (v časti 5 - 70,00 % a v časti 6 - 67,70 %), predpokladaná RPMN po poskytnutí revolvingu (v časti 5 - 60,27 % a v časti 6 - 56,09 %). V oznámení (čl. 9) má zasa uvedené, že RPMN je 67,76 %, schválená výška revolvingu 993,43 Eur. Skutočnú výšku potrebných údajov, potrebných aj preto, aby bol úver v úrokmi a poplatkami ale aj schváleného úveru a revolvingu sa odporkyňa mala možnosť dozvedieť až po tom, čo jej bola žiadosť/zmluva zaslaná v jednom vyhotovení spolu s oznámením o schválenej výške úveru a so splátkovým kalendárom. V čase podpisu zmluvy tak odporkyňa ako spotrebiteľ nemala reálnu možnosť zistiť presnú výšku úveru, ktorý jej mal byť v budúcnosti poskytnutý. Nemala možnosť pred podpisom zmluvy sa ani oboznámiť s obsahom splátkového kalendára, datovaného dátumom o 11 dní po tom, čo odporkyňa podpísala zmluvu. Splátkový kalendár je totiž datovaný až dňom 14.09.2010. Zmluva neobsahuje náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2, písm. f/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, lebo neobsahuje termín konečnej splatnosti úveru. V zmluve síce je síce uvedená doba trvania zmluvy, ale nie je uvedená konečná splatnosť, pričom toto zákonné ustanovenie vyžaduje okrem doby trvania zmluvy aj konečnú splatnosť, teda dve náležitosti a tu je len jedna. Neobstojí tvrdenie navrhovateľa, že tento údaj zmluva obsahuje v zmluve a v splátkovom kalendári aj v oznámení a je to uvedené aj v časti 4 bod 4.5. Dôležité je, že navrhovateľ nemal splátkový kalendár ani oznámenie pre odporkyňu ako dlžníčku k dispozícii pri podpise zmluvy z jej strany, teda dňa 03.09.2010, lebo ich mal k dispozícii až dňa 14.09.2010. Odporkyňa tieto listiny nemala k dispozícii najneskôr ku dňu, kedy zmluvu podpísala, teda ku dňu 03.09.2010, teda nemala možnosť sa pred podpisom zmluvy s nimi oboznámiť. Absentuje aj náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. g/ zák. o spotrebiteľských úveroch, č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, lebo zmluva v čase podpisu odporkyňou neobsahovala údaj o celkovej výške úveru. Už bolo uvedené vyššie, že tento údaj bol k dispozícii až dňa 14.09.2010, teda 11 dní po tom čo zmluvu podpísala odporkyňa a nie v čase podpisu zmluvy z jej strany, pričom na tento údaj a náležitosť zmluvy mala právo najneskôr v deň podpisu zmluvy z jej strany. Mala právo v tento deň vedieť, či dostane úver vo výške ako žiadala, teda v sume 1.500,00 Eur a revolving v sume 858,31 Eur ako jej neskôr, ale už po podpise zmluvy zo strany odporkyne, oznámil navrhovateľ. Neobstojí argumentácia navrhovateľa, že mal právo znížiť úver. Ide o dojednanie jednostranné. Ide o dojednanie absolútne neplatné, lebo odporuje zákonnej úprave zák. o spotrebiteľských úveroch, ktorá jednoznačne vyžaduje ako jednu z podstatných náležitostí aj výšku úveru. Absentuje aj náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zák. o spotrebiteľských úveroch, č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, lebo nie je uvedená

8C/300/2013

-9-

výška splátok istiny, výška splátok úroku, výška splátok poplatkov. Nevyplýva to zo zmluvy ani zo zmluvných dojednaní. Tam nie je uvedená výška splátok úveru, výška splátok úrokov. V splátkovom kalendári tieto údaje síce obsiahnuté sú, ale ako už bolo uvedené, tento bol zo strany navrhovateľa vyhotovený až 11 dní po tom, čo zmluvu podpísala odporkyňa, čiže v čase podpisu zmluvy zo strany odporkyne táto tieto údaje k dispozícii nemala a neboli súčasťou zmluvy v tom čase. Absentuje tak aj štvrtá náležitosť a preto je úver bez úrokov a bez poplatkov. Z toho potom vyplýva nárok navrhovateľa na zaplatenie iba toho, čo reálne odporkyňu poskytol, teda sumu 1.500,00 Eur a nič naviac. Odporkyňa zasa tak vznikla povinnosť vrátiť navrhovateľovi iba výšku poskytnutého úveru, teda sumu 1.500,00 Eur a to

bez akéhokoľvek navýšenia o úroky a poplatky (vrátane poplatku za možnosť odkladu splátok v sume 222,95 Eur, ktorú jej vlastne navrhovateľ ani nevyplatil, ako to vyplýva nielen z karty klienta, ale aj zo samotného vyjadrenia navrhovateľa. Zo sumy úveru, teda zo sumy 1.500,00 Eur navrhovateľ odpočítal a v konečnom dôsledku nevyplatil odporkyni sumu 222,95 Eur. Túto sumu tak odporkyňa navrhovateľovi nedlhuje, lebo si ju navrhovateľ ponechal. Navrhovateľ, čo už bolo uvedené vyššie, nemal právo na poplatky pre absenciu 4 náležitostí, a preto nemal právo ani na tento poplatok. Ak ho navrhovateľ odporkyni nevyplatil, ale ponechal si túto sumu, tak mu ju odporkyňa už nedlhuje, lebo si ju nemohol ponechať ako poplatok. Okrem toho odporkyňa, ako to vyplýva z vykonaného dokazovania, zaplatila navrhovateľovi ešte v splátkach sumu 1.267,14 Eur. Vyplýva zo toho, že zo sumy 1.500,00 Eur tak odporkyňa dlhuje navrhovateľovi na úvere už iba sumu 9,91 Eur, lebo mu vlastne zaplatila zadržanú sumu poplatku 222,95 Eur a splátky v celkovej sume 1.267,14 Eur. Všetky tieto plnenia je nutné započítať jedine a výlučne na úhradu dlhu na istine úveru, lebo na nič viac navrhovateľ pre absenciu 4 náležitostí nemal. Z tejto dôvodnej sumy je povinná zaplatiť aj úroky z omeškania od dňa vzniku omeškania do dňa úhrady dlhu, lebo s jej plnením sa dostala do omeškania. V dôvodnej časti preto súd vyhovel návrhu navrhovateľa.

Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa ako nedôvodný zamietol. Ide o sumu nad priznanú sumu istiny úveru, teda nad sumu 9,91 Eur do žiadanej sumy 1.682,20 Eur (po čiastočnom späťvzatí a čiastočnom zastavení konania) spolu s úrokmi z omeškania, z tej ktorej nedôvodnej časti. Keďže úver je bezúročný a bez poplatkov, nemá právo navrhovateľ ani na úroky z úveru ani na žiadne poplatky a odporkyňa zasa nemá povinnosť tento uhradiť.

Navrhovateľ mal úspech v časti zaplataenia 9,91 Eur s prísl., pričom v tejto časti mala neúspech odporkyňa. Neúspech mal v časti zaplataenia zvyšnej sumy, vrátane úrokov v omeškania z nej, pričom v tejto časti mala úspech odporkyňa. Z porovnania úspechu a neúspechu tak vyplýva, že navrhovateľ mal neúspech v miere oveľa vyššej ako ho mala odporkyňa. Jeho neúspech bol podstatne vyšší ako jeho úspech. Odporkyni v konaní žiadne trovy nevznikli. Z týchto dôvodov o náhrade trov konania bolo rozhodnuté podľa ust. § 142 ods. 2/O.s.p.

Poučenie:

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1/ O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to

8C/300/2013

-10-

potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2/ O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods.3/ O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (§ 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, sumy uložené ochrannými opatreniami v trestnom konaní, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci (§ 251 ods. 2/ O.s.p.).